



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

SEMINAR ON LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF HUMAN RIGHTS' EU LAW

16-20 Mai 2016

Institution hôte: National Institute of Justice, Bulgaria

PROGRAMME GROUPE DE LANGUE FRANCAISE

JOUR 1: LUNDI 16 Mai

- 9.00 Arrivée et enregistrement
- 9.15 Accueil par l'institution hôte
Discours d'ouverture par Carmen Domuta, Chef de projet, Réseau Européen de Formation Judiciaire
- 9.30 Formation des groupes (Division des participants en groupes)
Introduction par les experts juriste et linguiste
- 10.45 *Pause-café*
- 11.15 Introduction générale aux Droits de l'Homme ; concepts et définitions
Instruments de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe
Introduction à la terminologie de base. Exercices
- 13.00 *Déjeuner*
- 14.30 Cas pratiques. Comment appliquer les Droits de l'Homme dans la pratique du droit
- 15.30 Exercices de langue
- 17.00 *Fin du premier jour*

JOUR 2: MARDI 17 Mai

- 9.00 Droit à un procès équitable dans la Convention Européenne des Droits de l'Homme et dans la Charte des Droits fondamentaux de l'UE. Concepts fondamentaux
Présentation et exercices (expert juriste)
- 10.45 *Pause-café*
- 11.15 Exercices de langue (expert linguiste)
- 13.00 *Déjeuner*
- 14.30 Jurisprudence récente essentielle en rapport avec l'Article 6 de la CEDH
Présentation et exercices (expert juriste)
- 15.45 Exercices de langue (expert linguiste)
- 17.00 *Fin du deuxième jour*



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

SEMINAR ON LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF HUMAN RIGHTS' EU LAW

JOUR 3: MERCREDI 18 Mai

**9.00 Droits conflictuels : liberté d'expression, respect de la vie privée,
liberté de religion. Discours de haine**

Présentation et exercices pratiques (expert juriste)

10.45 *Pause-café*

11.15 Exercices de langue (expert linguiste)

13.00 *Déjeuner*

14.30 Droits conflictuels dans le contexte spécifique d'Internet

Présentation et exercices (expert juriste)

15.45 Exercices de langue (expert linguiste)

17.00 *Fin du troisième jour*

JOUR 4: JEUDI 19 Mai

**9.00 Défis actuels de l'immigration et de l'asile. Étendue de la protection assurée par le
droit de l'UE et par la CEDH. Flux migratoires, Règlement Dublin, conditions de
détention. (Première partie)**

Présentation et exercices (expert juriste)

10.45 *Pause-café*

11.15 Exercices de langue (expert linguiste)

13.00 *Déjeuner*

**14.30 Asile et immigration. Étendue de la protection assurée par le droit de l'UE et
par CEDH (Deuxième partie)**

Présentation (Expert juriste)

15.45 Exercices de langue (Expert linguiste)

17.00 *Fin du quatrième jour*

JOUR 5: VENDREDI 20 Mai

9.00 Exposés dans chaque groupe

**Chaque participant présentera un exposé de 15 mn sur les problèmes pratiques
survenus dans son droit national concernant le domaine traité ; cet exposé pourra
être structuré comme suit :**

- Exemple d'un ou de plusieurs cas nationaux**
- Différences entre le droit national et celui de l'UE**



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

**SEMINAR ON LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF
HUMAN RIGHTS' EU LAW**

- Opinions et possibles solutions (y compris emploi d'instruments de coopération internationale)

11.00 *Pause-café*

11.30 Présentation dans chaque groupe (suite)

13.00 Conclusions des experts juriste et linguiste

Discours de clôture par l'institution hôte

et par

Carmen Domuta, Chef de projet, Réseau Européen de Formation Judiciaire

13.30 *Fin du séminaire*

ENSEIGNANTS :

Partie juridique

Partie linguistique